< Mother Dear 가사 >

Mother Dear

1.

Mother dear, I stand upon the hillside,
Where once you made your home;
The sun shines softly through the clouds today.
All the brighter for the snow.

2.

Mother dear, they tell me of your sorrow,
Of your pain, of your tears,
Mother dear as the gentle breeze revives me,
I will blow away your tears.

(Chorus)

Mother dear, Mother dear,
I have heard your call,
Mother dear, I will be your answer.

Mother dear, Mother dear,
I am coming now,
You will not be alone.

3.

Mother dear, 'mid branches bare and solemn,
Amid rocks graced with snow,
I know that spring is coming,
And before you I will go.

(Chorus)

친애하는 어머니

1.

어머니, 저는 언덕에 서 있습니다
한 때 당신이 집을 지으신 그곳에
햇빛이 구름 사이로 부드럽게 비치는 오늘
모든 것에 눈이 쌓여 더욱 빛납니다

2.

어머니, 그들은 당신의 슬픔을 말해줍니다 당신의 고통 당신의 눈물을
친애하는 어머니, 산바람이 저를 되살리듯이
제가 당신의 눈물을 날려드리겠습니다

(후렴)

친애하는 어머니, 친애하는 어머니
저는 당신의 부르심을 들었습니다
어머니, 제가 그 부르심에 대답하겠습니다

친애하는 어머니, 친애하는 어머니
지금 갑니다
당신 곁으로 달려가겠습니다

3.

친애하는 어머니, 나무 가지가 추위에 떨리고
바위가 눈으로 뒤덮여도
봄이 오고 있다는 것을 알고 있습니다
저는 당신 앞으로 나아 가겠습니다

(후렴)

<u>親愛なるお母さまへ</u>

1.

お母様、私は山の中腹に立っています
かつてあなたが家を建てたその場所に
今　陽の光は雲の間から優しく降り注ぎ
すべてが雪に輝いています

2.

お母様、それらが語るあなたの悲しみ
あなたの苦しみ、そして涙
お母様、そよ風が私を生き返らせるように
私はあなたの涙を吹き飛ばしてさし上げましょう

(くり返し)

お母様、お母様
あなたの呼ぶ声を聞きました
お母様、私はその声に応えましょう

お母様、お母様
今　行きます
あなたのお傍に

3.

お母様、木の枝がむき出しで寒さに耐え
岩が雪に覆われていても
春が来ることを私は知っています
私はあなたのもとに参ります

(くり返し)